

JBX-B10C JBX-B18C

家庭用 微电脑
电饭煲

炊帮手 tacook 大口酷

使用说明书

非常感谢您购买本公司的产品。
在您使用之前，
请仔细阅读完本说明书，
并妥善保管，
以便随时参阅。

目录

1	安全注意事项	2
2	各部件的名称与作用	6
	菜单选择功能与特长	8
	煮出美味可口米饭的秘诀	9
3	煮饭前的准备	11
4	煮饭方法	13
	煮饭时间的标准	14
5	米饭煮好后	15
6	预约煮饭的方法	16
7	保温	18
8	同时烹煮米饭与料理	19
9	烹调方法	22
10	蒸制烹调方法	24
11	清洁保养方法	27
12	觉得米饭煮得不理想时	32
13	觉得同时烹煮不理想时	34
14	烹调或蒸制无法顺利进行时	35
15	认为发生故障时	36
	液晶显示屏出现下列内容时	37
	时间的调整方法	38
	产品规格	39
	产品中的有毒有害物质或 元素名称及含量	39
	食品接触用材料列表	40
	停电时、产品插头被拔出时	40
	消耗品和单卖品的购买方法	40

本使用说明书中的图片均以 JBX-B10C 为例。

第 1 版：2019 年 2 月

保留备用

执行标准：

GB4706.1-2005
GB4706.19-2008
GB4343.1-2009
GB17625.1-2012

中国国内220V专用

请勿使用交流220V以外的电源。



1 安全注意事项

使用前请仔细阅读，并务必遵守。

- 此处标识的注意事项是为防止对使用者及他人造成危害及财产损失。此注意事项为安全相关的重要内容，请务必遵守。
- 请勿撕下贴在本体上的注意事项贴纸。

无视标识内容，采用错误的使用方法可能产生的危害及损害的程度通过以下标识进行区分并说明。

警告 该符号表示错误操作可能导致使用者死亡或重伤¹。

注意 该符号表示错误操作可能导致使用者受到伤害²或造成物品损失³。

*1 重伤是指失明或因受伤、烫伤(高温/低温)、触电、骨折、中毒等留下后遗症而需住院治疗或长期看门诊的伤害。

*2 伤害是指无需住院治疗的受伤、烫伤或触电等。

*3 物品损失是指房子、物质资产及家畜、宠物等相关的放大性损害。

图标符号的说明

△符号表示警告、注意。具体的注意内容用图或文章标注在图标符号的中间或附近。

⊘符号表示禁止的行为。具体的禁止内容用图或文章标注在图标符号的中间或附近。

●符号表示强制行为或指示的内容。具体的指示内容用图或文章标注在图标符号的中间或附近。

警告

请勿使用 AC220V 以外的电压。
以免造成火灾、触电。

请单独使用额定电流 7A 以上的插座。
以免因与其它电器同时使用，造成多头插座异常发热或起火。

请勿使用已破损的电源线。请勿损坏电源线。
加工·强行弯曲、接近高温部、拉扯、扭曲、捆扎、压在重物下、夹在物中等行为可能导致火灾、触电。

如果电源插头上有灰尘，请及时擦拭干净。
以免造成火灾。

如果电源线损坏，请从产品销售店进行购买及更换。
以免造成故障及事故。

请将电源插头切实插入插座。
以免造成触电、冒烟、起火。

请勿舔吮产品插头。
注意勿让婴幼儿误舔。
以免造成触电、短路、起火。

请勿让产品插头的顶端附着别针等金属物或灰尘。
以免造成触电、短路、起火。

请勿使用本产品专用电源线以外的其他电源线。勿将电源线用于其他设备。
以免造成火灾或起火。

电源线或电源插头破损或插座松动时，请勿使用。
以免造成触电、短路、起火。

请勿用湿手插入或拔出电源插头。
以免造成触电或受伤。

禁止用湿手

煮饭中，请勿打开上盖。
以免造成烫伤。

请勿将脸或手靠近调压阀或蒸汽孔。
以免造成烫伤。特别注意勿让婴幼儿触摸。

禁止触摸

警告

请勿让儿童独自操作、请勿在幼儿可触及的地方使用。
以免造成烫伤、触电或受伤。

请勿将产品浸于水中或向其泼水。
以免造成短路或触电。

禁止弄湿

请勿让电源插头接触蒸汽。
以免造成火灾、触电或起火。若在抽出式桌台上使用，请将电源插头置于蒸汽影响范围外。



器具不得浸入水中。

请勿让别针或铁丝等金属物或异物掉入缝隙中。
以免因触电或其它异常动作而造成受伤。

请勿改装。除维修技术人员以外，不可拆卸或修理。
以免造成火灾、触电、受伤。

请勿用于使用说明书(附属的食谱)记载内容以外的用途。
以免因蒸汽喷出或食物溢出造成烫伤或受伤。

错误烹饪事例
• 将食材、调料等放入塑料袋中加热。
• 用烹调专用纸等代替小上盖使用。

本产品为一般家庭用电器。
该产品在家庭内或在以下场所都可以使用，但需要注意。
• 商店，办公室等的茶水间
• 农场
• 在酒店等住宿的客房
• 在民宿等简易住宿的客房

发生异常或故障时，立即停止使用。
若继续使用，可能会造成火灾、触电或受伤。

异常·故障事例

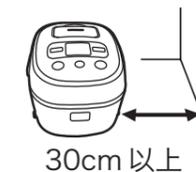
- 使用中，电源线或电源插头异常发热。
- 电饭煲中冒出焦糊味的烟。
- 电饭煲的部分位置破裂、松动、咔嚓作响。
- 内锅变形。
- 有其它异常或故障。

请立即拔掉电源插头，而后委托销售店进行检查、修理。

请勿在不稳定的场所及不耐热的桌子或毛毯上使用。
以免造成火灾或使桌子、毛毯受损。

请勿使用负重强度不足的滑动桌。
以免电饭煲掉落导致受伤、烫伤或产品故障。
使用前请确认桌子有足够的负重强度。

请勿在墙壁或家具的附近使用。
因蒸汽和热量会导致墙壁及家具受损、变形、变色，因此使用时请与墙壁和家具保持 30cm 以上的距离。在厨房内的储物架等位置使用时，请注意勿让蒸汽滞留其中。



请勿在未装内锅的情况下使用调理盘。
以免造成起火、冒烟或烫伤。

1 安全注意事项

⚠ 注意

请勿在操作面板可能接触到蒸汽的狭窄空间内使用本产品。
蒸汽和热量会导致操作面板变形或本体受损、变色、变形或故障。放在抽出式桌子上使用电饭煲时，请拉出桌面，防止蒸汽接触操作面板。

请勿在会淋到水或靠近烟火的场所使用。
以免造成触电或漏电、本体变形或引起火灾或故障。

请勿使用非专用内锅。
以免造成过热、异常情况。

请勿空烧。
以免造成故障、过热或异常情况。

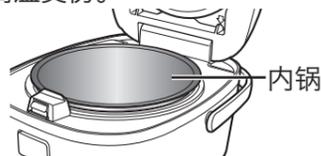
请勿在电磁炉上使用本产品。
会导致故障。

打开上盖时请注意蒸汽。
以免烫伤。

请勿在使用中或刚使用完时触碰高温部。
以免烫伤。

禁止触摸

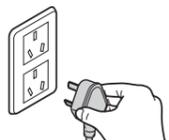
使用过程中或刚使用完毕时，如需触碰内锅，请使用连指手套或抓锅垫布等，切勿用手直接接触。
以免高温烫伤。



不使用时请从插座拔下电源插头。
以免受伤或烫伤、或因绝缘老化而造成触电、漏电火灾。

必须拔出插头

请务必手持电源插头拔下电源。
以免造成触电或短路而起火。



请勿使用多头插座。
以免造成火灾。



请小心使用。
坠落或强力冲击可能导致受伤或故障。

请待本体冷却后，再进行清洗。
以免触摸到高温部，造成烫伤。

请勿整体清洗。
请勿整体清洗本体，或让水进入本体内部或底部。以免造成短路或触电。

煮饭过程中请不要移动本体。
以免造成烫伤或食物喷出。

移动本体时，请勿触碰到上盖开关片。
以免上盖打开，造成受伤或烫伤。

禁止触摸

请勿将调理盘用于本产品以外的地方。
以免造成火灾或烫伤。

器具不能在外接定时器或独立的遥控控制系统的运行方式下运行。

■为了能经久耐用，请注意以下事项。

● 请清除粘附于本产品上的饭粒或米粒等。
以免造成蒸汽泄漏、煮沸溢出、故障或米饭不可口。

● 煮饭中，请勿将布等覆盖在本体上。
以免造成本体或上盖变形或变色。



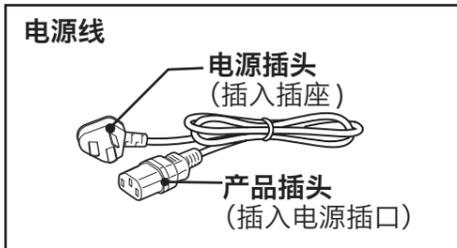
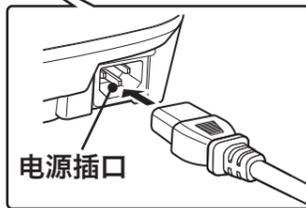
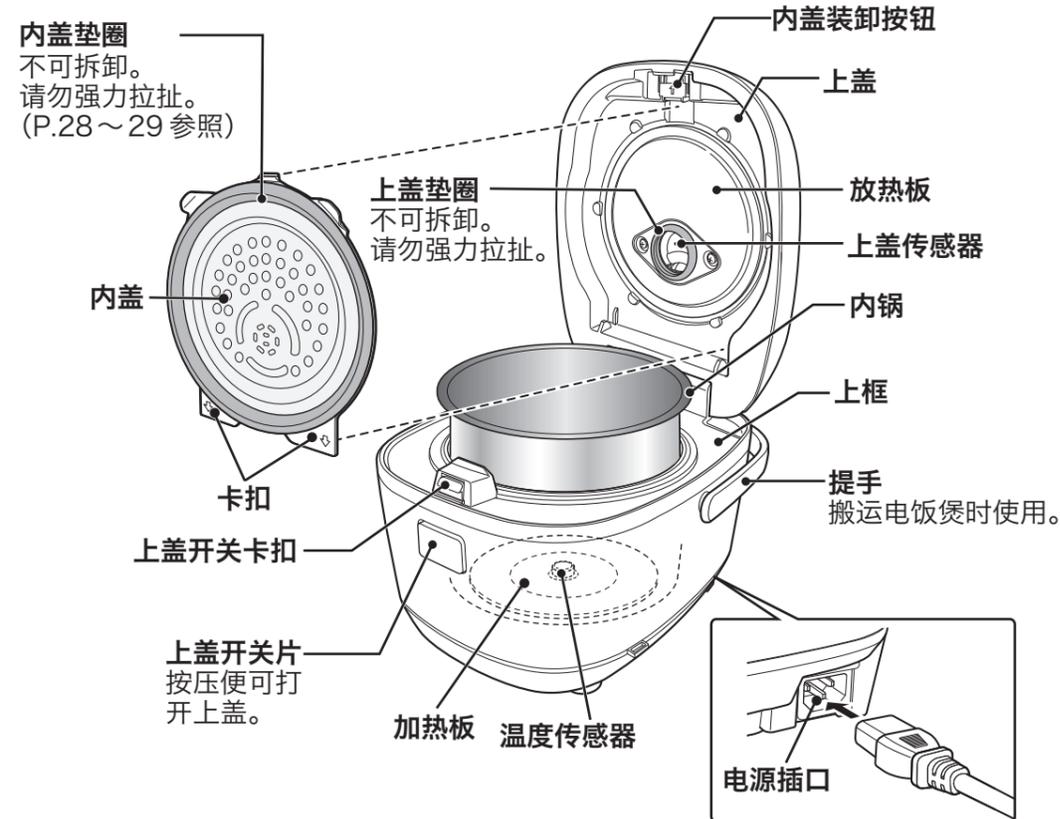
● 请勿保温已冷却的米饭。
以免造成米饭异味等。

● 为维持本产品的功能和性能，在产品上设计有小孔，因此有可能会有虫子等进入引起故障。请使用市场上销售的防虫遮罩物等进行防护。另外，因虫子等异物进入引起的本产品故障属于有偿修理的范围。请联系使用说明书上记载的服务热线。

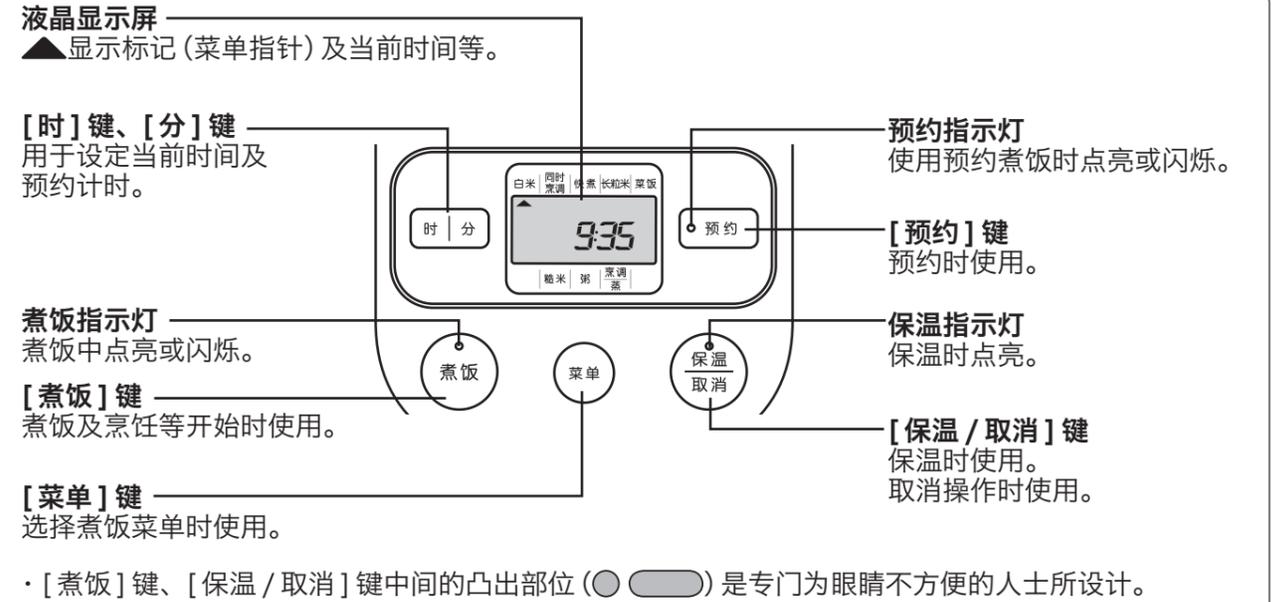
● 内锅的氟素加工会随着使用不断消耗，并可能脱落，但对人体无害且对煮饭或保温功能无影响。如果担心或发生变形或腐蚀现象，可以进行购买并替换。请联系使用说明书上记载的服务热线。

- 请务必遵守以下内容，以免内锅氟素加工面膨胀、剥落或变形。
 - 请勿将内锅直接放在煤气上烧或放在电磁炉或微波炉中使用。
 - 请勿保温白米、免洗米以外的米饭。
 - 请勿在内锅中使用醋。
 - 请勿使用附属品木制以外的饭勺。
 - 请勿使用金属制的汤勺、汤匙、打蛋器等坚硬物品。
 - 请勿在内锅中放入竹制蒸笼。
 - 请勿将餐具等坚硬物放入内锅。
 - 请勿使用金属铲或菜瓜布等坚硬的物品来清洗。
 - 请勿使用洗碗机或烘碗机等。
 - 淘米时请勿用力按压内锅。
- 内锅变形时，请联系使用说明书上记载的服务热线。

2 各部件的名称与作用



操作面板



■检查附属品



量杯(米专用)
约1杯(约0.18L)·
约150g

■首次使用时

请在清洗内锅、附属品后再行使用。(P.27 参照)

■关于提示音

煮饭、焖饭、保温过程中出现下列提示音,并非异常。

- “喀嚓喀嚓”的声音(微电脑控制的声音)
- “哗叽哗叽”的声响(升温时金属收缩的摩擦声音)
- 水迸溅的声音(仅限煮饭、焖饭过程中)

■关于锂电池

内置锂电池。即使拔下电源插头,仍会继续记忆当前时间及预约时间。

- 若锂电池已用完,则电源插头插入时,液晶显示屏上“0:00”闪烁。虽然可以正常煮饭,但拔下电源插头后当前时间、预约时间及保温经过时间的记忆将消失。

注意

- 客户无法自行更换锂电池。

如需更换新锂电池时,请委托购买本产品的销售店进行修理。

■时间确认

以24小时为单位显示时间。若时间失准,请按照当前正确时间校准。(参照P.38)

菜单选择功能与特长

菜单	菜单预约选择	保温	特长
白米	○	○	煮白米(短粒米)时选择。
同时烹调	—	○*	使用调理盘同时烹煮米饭与料理时选择。
快煮	—	○	想迅速完成煮白米(短粒米)时选择。
长粒米	○	○	煮白米(长粒米)时选择。
菜饭	—	△	煮菜饭时选择。
糙米	○	△	煮糙米、杂粮米(糙米与杂粮混合的米)时选择。
粥	○	△	煮粥时选择。

煮饭容量请参照 P.39。

- ：可选
 —：不可选
 △：可能破坏米饭的美味度，请勿保温。
 * 保温时请将调理盘取出。

注意

- 选择“粥”时，如长时间保温，粥会变成糊状。请尽早食用。

煮出美味可口米饭的秘诀

煮饭前的准备请查阅 P.11~12、
煮饭方式请查阅 P.13~17。

选择优质大米及储存于阴凉场所

- 请选择碾米日期新鲜、颗粒饱满且有光泽的大米。
- 请储存在通风好、阴暗凉爽的地方。

使用附带的量杯正确计量

平满 1 杯约为 0.18L。
免洗米也请使用附属的量杯计量。



快速淘米

将米放入内锅，一次加够足量的水，快速淘洗并迅速沥水。
为避免污水被米吸收，请尽量用冷水快速淘米。

煮免洗米时

- 往免洗米内倒入水后，从锅底自上而下充分搅拌，以便让每一粒米都能充分浸水。若只从上倒入水不搅拌，会因为米粒不能充分浸水而导致煮好的米饭不可口。
- 倒入水后若出现白浊现象，建议再用清水淘洗 1~2 次。白浊现象是因为米中的淀粉而不是因为米糠，所以如果没有更换水就直接煮饭，有可能导致煮出的米饭不可口。

放入配料煮饭时

1 杯米加入的配料量请勿超出 70g。充分搅拌均匀调料后，将配料放到米饭上面。请务必遵守放入配料煮饭时的最大煮饭量(下表)。

菜单	1.0L 型 (5.5 杯)	1.8L 型 (10 杯)
菜饭	3 杯	6 杯
糙米	3 杯	5 杯

- 煮饭过程中请勿打开上盖或加入配料。
- 请在煮饭前加好水后再放配料。若先放配料再加水，则煮好的饭会比较硬。
- 下述问题可能导致煮出来的饭不可口或烧焦。
 - 加入过多酱油或料酒等调味料时
 - 调味料沉入锅底时
 - 使用番茄汁或番茄酱时
 - 混入配料时
- 在“粥”中加入配料时，请确保添加配料后的水位不超过“粥”的最高水位刻度值。

请配合米的种类及个人喜好增减水量

● 加水量标准表

可根据标准刻度线适量的增加或减少一点水量，但增减的水量请不要超过标准刻度线的 1/3 以上。以免造成煮沸溢出等。

菜单	调整水量 (根据内锅的刻度线进行调整)
白米	“白米”的刻度线
同时烹调	“白米”的刻度线
快煮	“白米”的刻度线
长粒米	“白米”的刻度线
菜饭	“白米”的刻度线
糙米	“糙米”的刻度线
粥	煮稠粥时以“粥·稠”的刻度线为标准 煮稀粥时以“粥·稀”的刻度线为标准

- 免洗米大致以“白米”的刻度线为标准，稍微多加一点水(大概为刻度线刚刚被水覆盖)。
- 炊煮发芽糙米、胚芽米、精米(介于白米与糙米之间的米)、燕麦饭和杂粮米时，请以“白米”的刻度线为标准调整水量。
- 购买发芽糙米、杂粮米的包装上标有水量调整时，请根据该内容按照个人喜好酌量增减水量。

炊煮精米(介于白米与糙米之间的米)、胚芽米、燕麦饭、发芽糙米、杂粮时

- 请选择“白米”菜单。
- 煮粥时请选择“粥”菜单。

糙米与杂粮米中加入白米煮饭时

- 杂粮米是糙米中掺入杂粮的米。
- 糙米、杂粮米比白米量多时，请选择“糙米”菜单。
- 糙米、杂粮米与白米同量时，或白米量多时，请选择“白米”菜单。(参照 P.8)
(此时需先将糙米浸泡 1~2 小时，使其吸水后再行烹煮。)

煮出美味可口米饭的秘诀

白米中加入杂粮一起煮饭时

- 请将杂粮的份量控制在白米份量的 1/5 以内。
- 白米和杂粮混合时的最大煮饭量为 1.0L 型：4 杯、1.8L 型：8 杯。
- 请将杂粮平铺在白米上煮饭。若搅拌在一起则煮出来的饭不可口。
- 若担心杂粮的硬度，只需先让杂粮浸泡吸水 1 小时左右，再将其平铺于白米上。
- 由于千穗谷等特别小颗粒的杂粮容易喷出，因此可能附着在内盖上。

糙米中加入杂粮一起煮饭时

- 请务必选择“糙米”菜单。
- 糙米和杂粮混合时的最大煮饭量为 1.0L 型：3.5 杯、1.8L 型：6 杯。

煮长粒米时

- 煮长粒米时，请选择“长粒米”菜单。此外，用长粒米煮菜饭时，请选择“菜饭”菜单。选择其他菜单时，可能会使煮好的饭不可口。

3 煮饭前的准备

1 量米

请务必使用附属的量杯计量。
附带的量杯一个平杯约为 0.18L。

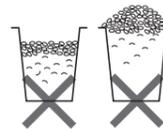
建议

- 免洗米也请使用附属的量杯计量。

正确量法



错误量法



注意

- 若以超出指定煮饭量（请参照 P.39 的规格表）的份量进行炊煮，可能导致煮好的饭不可口，敬请注意。
加入配料煮饭时请参照 P.9。

2 淘米（可用内锅淘米）

若为免洗米时，请参照 P.9。



注意

- 请不要用 35 度以上的水淘米或加入 35 度以上的水。以免煮出来的饭不可口。
- 淘米时请勿过度用力。以免损坏内锅和防止煮出来的饭会不可口。

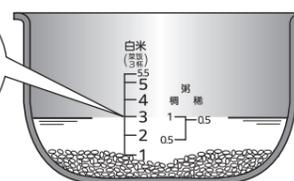
3 加减水

请将内锅水平放置，按照内锅刻度线加水。

建议

- 确认米的种类和菜单，然后按照自己的喜好酌量加减水量。（参照 P.9 的加水量标准表）

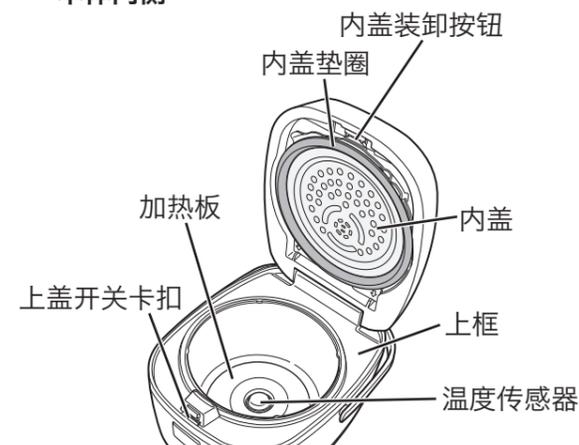
用 3 杯白米煮饭时，请加水至“白米”刻度线 3 的位置



4 擦拭干净水滴和米粒 内锅外侧及边缘



本体内侧



注意

- 请务必清除加热板、温度传感器、上盖传感器、上框、上盖开关卡扣周围附着的饭粒、米粒等异物。（参照 P.28）
以免造成因上盖无法盖好，或煮饭过程中出现蒸汽泄漏、上盖打开米汤溢出而导致的受伤或烫伤事故。

3 煮饭前的准备

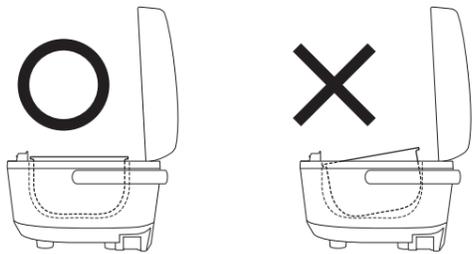
5 将内锅装入本体，盖上上盖

- (1) 请左右旋转内锅，确保内锅无倾斜、正确地放入。
- (2) 盖上上盖。



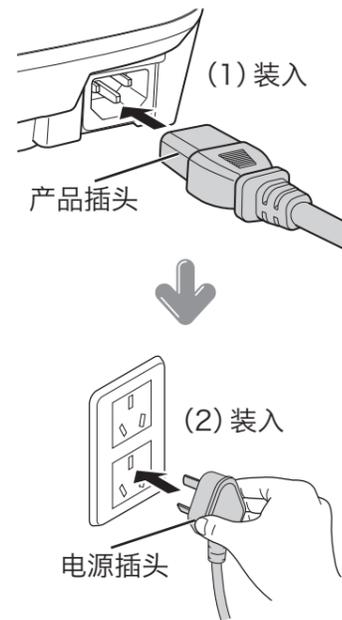
注意

- 务必将内锅正确放入。



- 盖上盖子时，请注意不要按到操作按键。

6 连接电源线

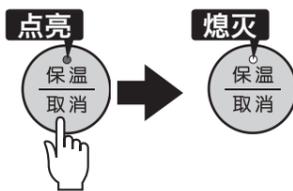


电源接通，▲标记闪烁。



注意

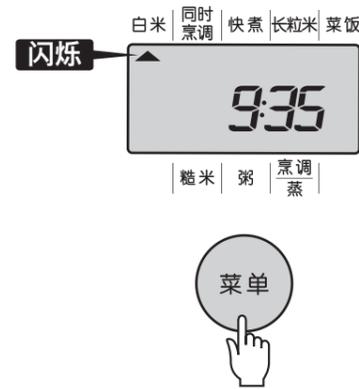
- 当保温指示灯点亮时，请按下 [保温/取消] 键使其熄灭。



4 煮饭方法

1 按 [菜单] 键，让▲标记对准想要煮的菜单

每按压一次，菜单将按顺序切换。在选择菜单过程中，▲标记一直显示闪烁。



- 若已预先选定菜单，则不必再选择菜单。

注意

- “快煮”的煮饭时间比“白米”短，故煮好的饭会稍硬一些。

2 选择“粥”菜单后按 [时] 或 [分] 键设定煮饭时间

- 每按压1次 [时] 键，时间将增加5分钟，每按压1次 [分] 键，时间将减少5分钟。
- 以5分钟为单位，能够在40~90分钟之间设定。

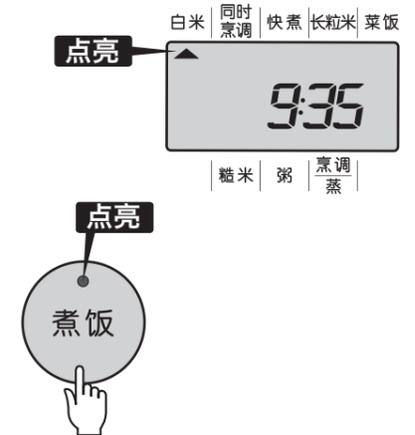


- 初始设定为60分钟。请根据喜好调整时间。

3 按 [煮饭] 键

煮饭指示灯点亮。开始煮饭。

“白米”时发出“哔哔-”的提示音，“白米”以外时发出“哔-”的提示音。



4 煮饭方法

煮饭时间的标准

规格	菜单	白米	同时烹调	快煮	长粒米
1.0L 型 (5.5 杯)		43~58 分钟	47~57 分钟	29~40 分钟	32~43 分钟
1.8L 型 (10 杯)		44~59 分钟	47~58 分钟	29~42 分钟	32~46 分钟

规格	菜单	菜饭	糙米
1.0L 型 (5.5 杯)		42~58 分钟	68~86 分钟
1.8L 型 (10 杯)		42~66 分钟	68~86 分钟

- 上述时间是指从立即开始煮饭到焖饭结束的时间。(电压 220V、室温 23 度、水温 23 度、按标准水位加水)
- 煮饭时间根据煮饭量、米的种类、配料种类及其量、室温、水温、水量、电压、预约时间等条件差异而有所不同。

5 米饭煮好后

开始焖饭后会显示剩余时间

液晶显示屏以 1 分钟为单位显示焖饭剩余时间。

- 焖饭时间因菜单选择而异。



1 饭煮好后

将自动保温。
这时，保温指示灯点亮。
提示音发出 8 次“哔-”的声音。



- 选择“粥”时，请按 [保温 / 取消] 键并立即取出，尽早食用。
- “粥”中加入配料或煮饭时间不足时，请在保温指示灯点亮的状态下按下 [时] 键与 [分] 键，设定好所需追加的煮饭时间后再按下 [煮饭] 键。以 1 分钟为单位，每次最长可追加 15 分钟，共可追加 3 次。需要再次加热时，请在按下 [煮饭] 键前先搅拌均匀。

2 翻动米饭

米饭煮好之后请务必立刻均匀翻动米饭。
• 请使用连指手套或抓锅垫布等按住内锅，再进行翻动。

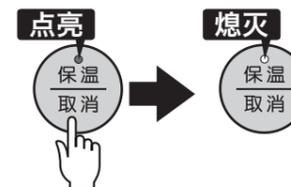


注意

- 饭刚煮好后或保温过程中打开上盖，蒸汽水流到上框或外侧时，请擦拭干净。

电饭煲使用结束后……

1 务必按下 [保温 / 取消] 键



注意

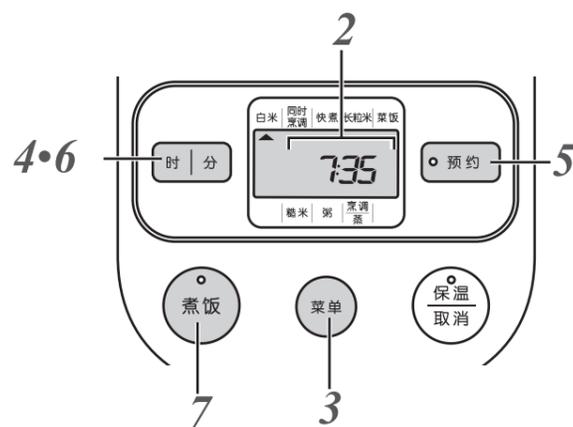
- 如果拔下电源插头时没有取消保温模式，则下次使用电饭煲时，保温指示灯会点亮，并且不能煮饭。

2 从插座上拔下电源插头、从电饭煲拔出产品插头



3 清洁保养 (参照 P.27~31)

6 预约煮饭的方法



3 按 [菜单] 键，选择煮饭菜单
在选择菜单过程中，▲ 标记一直显示闪烁。



• 若已预先选定菜单，则不必再选择菜单。

4 选择“粥”菜单后按 [时] 或 [分] 键设定煮饭时间

- 每按压 1 次 [时] 键，时间将增加 5 分钟，每按压 1 次 [分] 键，时间将减少 5 分钟。
- 以 5 分钟为单位，能够在 40~90 分钟之间设定。



• 初始设定为 60 分钟。请根据喜好调整时间。

5 按 [预约] 键
预约指示灯闪烁。



• 若之前已设置过预约时间，则显示该时间。如果要在相同的时间预约煮饭，则无需再次设定时间。

注意

- 下述情况无法预约煮饭。
- 选择“同时烹调”、“快煮”、“菜饭”、“烹调”、“蒸”时。
- 在液晶显示屏的时钟出现“0:00”闪烁的情况下。
- 当保温指示灯点亮时，请按下 [保温/取消] 键使其熄灭 (若点亮则无法预约)。
- 所设定的预约时间过长时，可能出现锅巴颜色变浓的情况。若介意锅巴颜色，请充分淘洗大米及大麦等。

各菜单对应的预约设定推荐时间
(免洗米也适用下表时间)

菜单	预约设定推荐时间
白米	1 小时以上
长粒米	50 分钟以上
糙米	1 小时 30 分钟以上
粥	烹调时间 +2 分钟以上

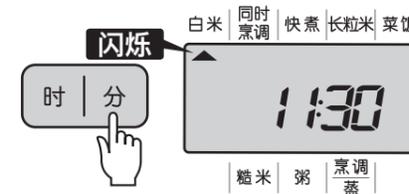
• 若所设定的时间低于预约设定推荐时间，则可能导致在设定时间内饭未煮熟。

■ 关于提示音

- 按下 [预约] 键后，若 30 秒内不执行操作便会发出“哔哔”的提示音进行通知。
- 在不能进行预约煮饭的状态下进行预约设定时，按下 [预约] 键便会发出“哔哔”的提示音。

6 按下 [时] 键或 [分] 键设定米饭煮好时间

[时] 键可进行以每小时为单位进行设定，[分] 键可以 10 分钟为单位设定。按住按键不放，便可快速变换时间。



注意

- 为避免食物变质，请将预约时间设定在 12 小时以内。

7 按 [煮饭] 键

预约指示灯点亮，预约完成。“白米”时发出“哔哔-”的提示音，“白米”以外时发出“哔-”的提示音。



• 预约时间设定错误时，请按下 [保温/取消] 键，从 P.16 步骤 3 开始重新设定。

关于预约煮饭

可以按照就餐时间煮好米饭。

- 选择“预约”，根据时间进行设定，便会按照设定的时间自动煮好饭。
- 设定好的时间会被持续记忆，直至重新设置。

建议

- 比如，通过“预约”设定的时间为 11:30，米饭便在 11:30 自动煮好。

1 连接电源线

2 确认当前时间



• 与当前时间一致时，请参照 P.38。

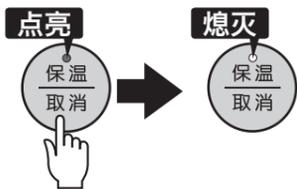
7 保温

保持白米(免洗米)爽滑的美味口感。煮饭结束后将自动切换到保温状态。

■中止保温时

按下[保温/取消]键

保温指示灯熄灭。



■保温中止后再次进行保温时

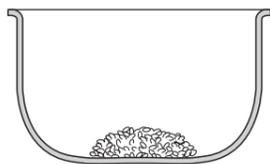
按下[保温/取消]键

保温指示灯点亮。



■保温少量米饭时

将米饭集中到内锅中央进行保温，并请尽早食用。



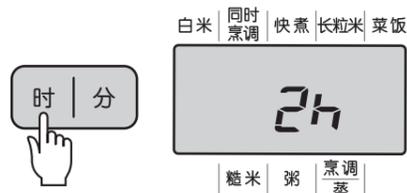
■关于保温中的动作

保温过程中保温指示灯点亮。

■关于保温持续时间的显示

若在保温中按住[时]键，保温持续时间将以1小时为单位进行显示。

超过12小时后，将持续闪烁直至“24”小时。



注意

- 请不要进行以下形式的保温，以免造成米饭出现异味、干巴巴、变色、变质或腐蚀内锅等情况。
 - 保温冷饭
 - 添加冷饭
 - 饭勺留在内锅里一起保温
 - 拔掉电源插头保温
 - 持续保温12小时以上
 - 少于最小煮饭量的保温
 - 1.0L (5.5杯)型:1杯
 - 1.8L (10杯)型:2杯
 - 白米(免洗米)以外的保温
 - 米饭呈圈状进行的保温
- 请勿在内锅里有米饭的情况下直接取消保温。
- 内锅边缘和垫圈类上附着有饭粒或米粒时，请擦拭干净。以免造成米饭干巴巴、变色、异味、黏糊糊等现象。
- 选择“粥”时，请在尽量在煮完之后按[保温/取消]键并立即取出。如放置不理可能导致粥变为糊状或内盖水珠滴落至粥中，故请尽快取出食用。
- 在寒冷地带或周围高温等恶劣环境下使用时，请尽早食用。

8 同时烹煮米饭与料理

使用调理盘，可同时烹煮附带的食谱中记载的料理与米饭。

料理的烹调方法请参照附带的食谱。

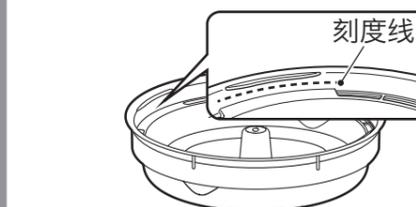
注意

- 烹调时不要超过附带的食谱上记载的煮饭量。以免导致煮沸溢出或烹调的料理不美味。
- 烹调味道浓郁的料理时，可能会在调理盘上留下异味。
- 烹调颜色浓重的料理时，汤汁等可能会使调理盘染色。
- 请不要在调理盘内使用菜刀、刀叉等锐利的器具。

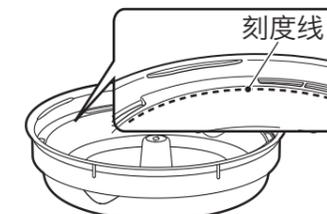
为充分享受同时烹煮的乐趣，请注意以下事项

放入调理盘中的配料的注意事项

- 请勿在调理盘中摆放过多食材。
- 为使蒸汽能接触到食材，请遵守最高容量规定均匀摆放食材并保持适当空隙。食材高度以下图的箭头位置为准

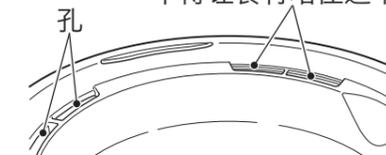


• 液体食材：



• 请勿让食材堵住调理盘的蒸汽孔。

不得让食材堵住这个孔



- 含有水分或酱汁等的液体食材尽量少放(量较多时难以加热)。
 - 加入了牛奶、鲜奶油等而出现分层时，应充分搅拌。
 - 烹调班戟粉等容易膨胀的食物时请注意控制分量(摆放高度标准为调理盘1/3深度以下)。鸡蛋也容易膨胀，因此请注意控制分量【1.0L (5.5杯)型为2以内个、1.8L (10杯)型为3个以内；同时放入的食材量，也需根据蛋的大小进行相应增减】。
 - 对于根菜等难以煮熟的食物，请先切成薄片。
 - 使用调理盘烹调时，只能蒸煮食物。
- ※ 若在遵守上述注意事项后仍然无法充分加热时，请将食物放置到其他容器中，再使用微波炉等重新加热(请勿将内锅和调理盘放到微波炉中加热)。

8 同时烹煮米饭与料理

1 将事先预备好的食材放入调理盘

• 请尽量将食材均匀平铺在调理盘内。以免导致煮沸溢出或烹调的料理不美味。

2 煮饭前的准备 (参照 P.11)

注意

• 同时烹煮时的煮饭量请参照下表。煮饭时请不要超过规定的最大量或少于最小量。以免导致煮沸溢出或烹调的料理不美味。

1.0L 型		1.8L 型	
最大量	最小量	最大量	最小量
2 杯	1 杯	4 杯	2 杯

3 将调理盘放入内锅，盖上上盖

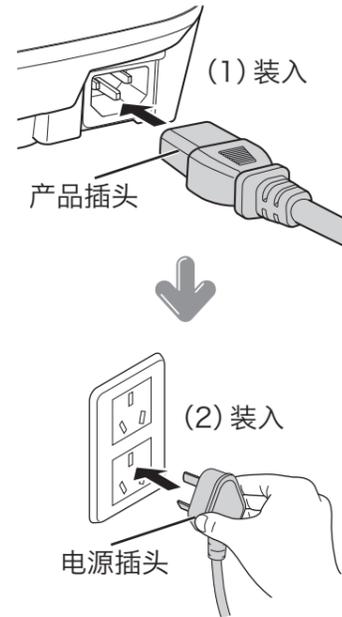
- (1) 请左右旋转内锅，在确保内锅无倾斜的状态下正确放入。
- (2) 放入调理盘。
- (3) 盖上上盖。



注意

- 请务必将调理盘放在内锅内。
- 放入调理盘时，请注意不要倾斜。

4 连接电源线



注意

- 当保温指示灯点亮时，请按下 [保温 / 取消] 键使其熄灭。

5 按下 [菜单] 键选择“同时烹调”菜单

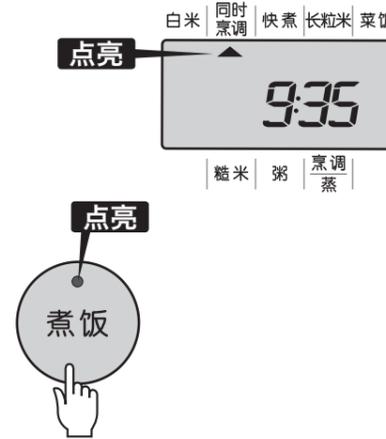
在选择菜单过程中，▲ 标记一直显示闪烁。



同时烹煮时，请务必选择“同时烹调”菜单。

6 按 [煮饭] 键

煮饭指示灯点亮，开始同时烹煮。

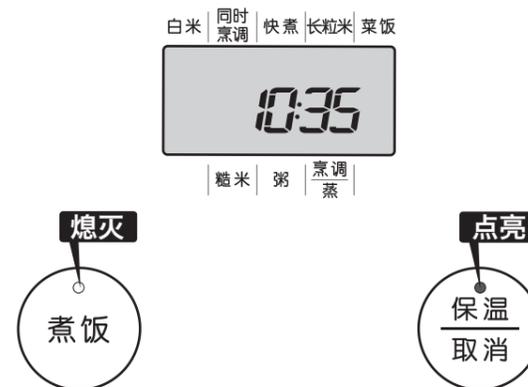


注意

- 烹调过程中请不要打开上盖。以免烹调出的料理不可口。

7 烹调完成后，会发出 8 次“哔-”的提示音

保温指示灯点亮。



8 取出调理盘，翻动米饭



注意

- 请不要在调理盘还放在内锅中时进行保温。
- 烹饪结束后取出调理盘时，请注意调理盘高温。
- 取出调理盘时，请不要使其倾斜。同时也请不要拿中间的凸起部分。以免汤汁等溢出造成烫伤。
- 不要将已取出的调理盘放回内锅。以免造成食物变质或无法保温。
- 烹煮加热后会溢出大量水分或油的食材以及蛋等加热后会膨胀的食材时，部分汤汁可能会流到米饭中。

不煮米饭、单独烹煮料理时

可直接将水装入内锅中，单独进行料理烹调。“蒸制烹调方法”请参照 (P.24~25)。

9 烹调方法

您可轻松烹调汤以及炖煮料理。
料理的烹调方法请参照附带的食谱。

开始时使用接近沸点的高温煮沸后，将温度降低再炖煮一段时间。之后再次降低温度继续炖煮。逐渐降低温度炖煮，不仅可让食物更加入味，而且也无需担心长时间加热将汤汁熬干。

注意

- 烹调附带的食谱上记录的食谱以外的料理时，可能发生煮沸溢出的现象，请多加注意。
- 烹调时请充分搅拌，以免调料沉淀到内锅锅底。
- 用汤汁炖煮时，请待冷却后再开始烹调。
- 如需使用淀粉进行勾芡，请在烹煮的最后阶段进行。
- 竹轮及鱼糕等膏状物在加热时会膨胀，因此请酌情调整添加量。
- 牛奶等容易溢出的食材在加热完成后，请再追加5分钟以内的加热。如果从一开始就追加可能导致溢出。

1 预备食材

2 将食材放入内锅，盖上上盖

注意

- 请以内锅内侧的“白米”刻度线为标准加入食材。（参照下述表格）当多于规定的最大量时可能无法炖煮或煮沸溢出。另外，少于最小量时也有可能溢出，请多加注意。

“白米”的刻度线			
1.0L 型 (5.5 杯)		1.8L 型 (10 杯)	
最大量	最小量	最大量	最小量
5.5 以下	2 以上	8 以下	3 以上

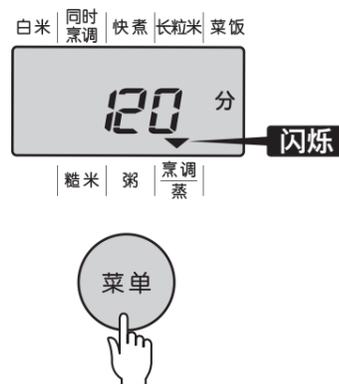
3 连接电源线

注意

- 当保温指示灯点亮时，请按下 [保温 / 取消] 键使其熄灭。

4 按下 [菜单] 键选择“烹调”菜单

在选择菜单过程中，▲ 标记一直显示闪烁。



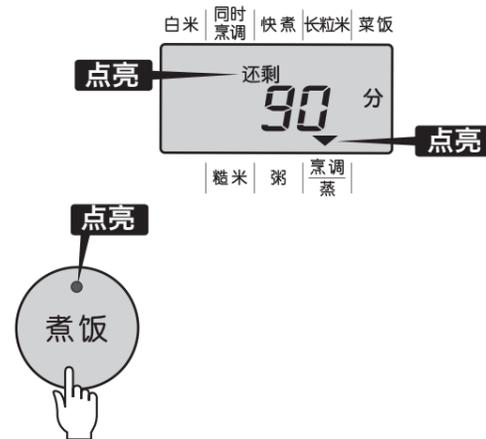
5 按 [时] 键或 [分] 键设定烹调时间

按下 [时] 键，时间将增加5分钟，按下 [分] 键，时间将减少5分钟。
以5分钟为单位，能够在5~180分钟之间设定。



6 按 [煮饭] 键

煮饭指示灯点亮，开始烹调。
“还剩”指示灯点亮。

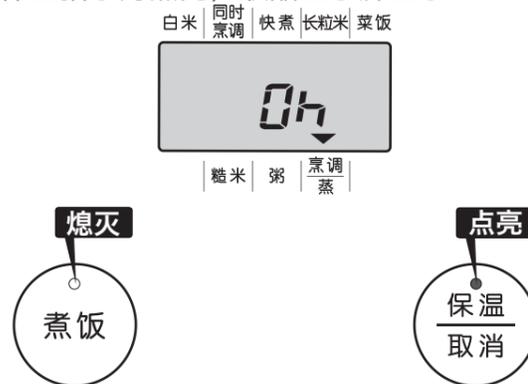


注意

- 烹调过程中请不要打开上盖。以免烹调出的料理不可口。

7 烹调完成后，会发出8次“哔-”的提示音

保温指示灯点亮，液晶显示屏显示“0h”。



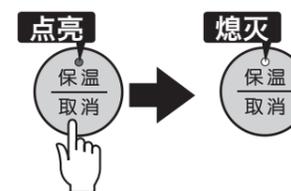
- 若要烹煮时间不够时，在保温指示灯点亮的状态下按下 [时] 键与 [分] 键，设定好追加的烹煮时间后按下 [煮饭] 键。可追加3次，每次最长可追加30分钟。

注意

- 当烹煮时间不够时，在追加烹煮前请勿按下 [保温 / 取消] 键。以免保温指示灯熄灭而无法继续烹煮。若不慎按下键时，请按照以下步骤处理。
 1. 取出内锅放置在湿布上
 2. 将上盖打开放置10分钟左右，让本体与内锅冷却
 3. 重新将内锅装入本体
 4. 请按照 P.22 步骤 4 的要点进行操作

烹调结束后……

1 务必按下 [保温 / 取消] 键



2 从插座上拔下电源插头、从电饭煲拔出产品插头

3 清洁保养 (参照 P.27 ~ 31)

注意

- 烹调结束后将会继续保温，并以1小时为单位显示1 (1h) 至6小时 (6h)。超过6小时后，“6”开始闪烁。
- 保温时间请不要超过6小时，以免味道变差。

10 蒸制烹调方法

不煮米饭时，也可给内锅装入水单独进行蒸制烹调。

1 将食材放置于调理盘上

2 给内锅内装入水，安装调理盘，盖上上盖

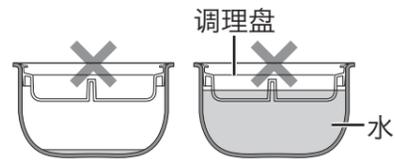
请按照以下标准调节加水量。

- 1.0L (5.5杯) 型：3 1/2 杯 (630mL)
- 1.8L (10杯) 型：4 1/2 杯 (810mL)



注意

- 请给内锅加入适当的水量。请不要在蒸制过程中干烧，或让调理盘浸入水中。



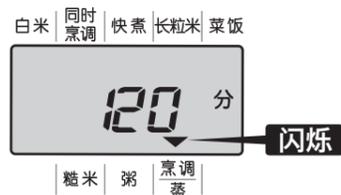
3 连接电源线

注意

- 当保温指示灯点亮时，请按下 [保温 / 取消] 键使其熄灭。

4 按下 [菜单] 键选择“蒸”菜单

在选择菜单过程中，▲标记一直显示闪烁。



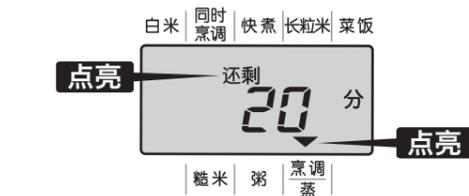
5 按 [时] 键或 [分] 键设定蒸制时间

按下 [时] 键，时间将增加 5 分钟，按下 [分] 键，时间将减少 5 分钟。请将蒸制时间设定为 5~60 分钟。



6 按 [煮饭] 键

煮饭指示灯点亮，开始蒸制烹调。“还剩”指示灯点亮。

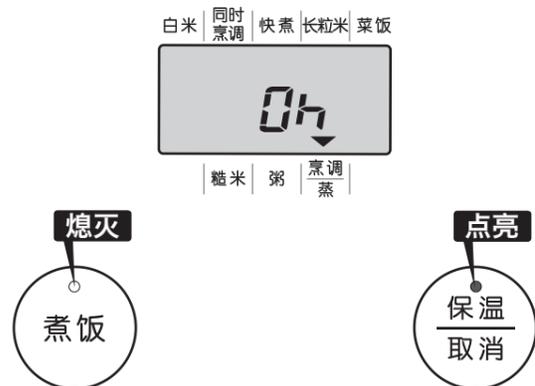


注意

- 烹调过程中请不要打开上盖。以免烹调出的料理不可口。

7 蒸制完成后，提示音会发出 8 次“哔-”的声音 (煮饭指示灯熄灭)

保温指示灯点亮，液晶显示屏显示“0h”。



- 若要继续蒸制时，按下 [时] 键与 [分] 键，设定好蒸制时间后按下 [煮饭] 键。可追加 3 次，每次最长可追加 30 分钟。

注意

- 打开上盖时请注意避免被蒸汽烫伤。

注意

- 追加蒸制时，请注意添加水，以免干烧。
- 当蒸制时间不够时，在追加蒸制前请勿按下 [保温 / 取消] 键。以免保温指示灯熄灭而无法继续蒸制。若不慎按下键时，请按照以下步骤处理。
 1. 取出内锅放置在湿的布上
加水量请参照 P.24 的步骤 2。
 2. 将上盖打开放置 10 分钟左右，让本体与内锅冷却
 3. 重新将内锅装入本体
 4. 从 P.24 的步骤 4 开始操作

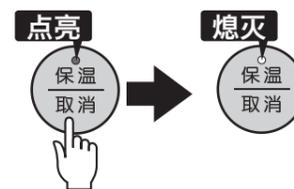
8 取出调理盘



- 蒸制结束后取出调理盘时，请注意调理盘高温。
- 食物蒸好后，请立刻取出。以免因长时间放置，食物浸到水而淡得无味。
- 取出调理盘时，请不要使其倾斜。以免汤汁等溢出造成烫伤。

烹调结束后……

1 务必按下 [保温 / 取消] 键



2 从插座上拔下电源插头、从电饭煲拔出产品插头

3 清洁保养 (参照 P.27 ~ 31)

10 蒸制烹调方法

■ 蒸制时间标准表

食材	量	蒸制时间标准	蒸制方法的要点
鸡肉	1 颗 (200-300g)	25-30 分钟	划几道口子。
白肉鱼	切块 2-3 块 (150-200g)	20-25 分钟	切成厚度 2cm 以下的鱼片。请务必裹上铝箔纸蒸制。
虾	6-10 只 (100-200g)	15-20 分钟	带壳蒸制。
胡萝卜	1-2 个 (200-300g)	30-40 分钟	切成一口大小。
土豆	中等大小 2-3 个 (250-300g)	30-40 分钟	切成一口大小。
红薯	中等大小 1 根 (200-300g)	30-40 分钟	切成一口大小。
烧卖 (加热)	8-15 个	20-25 分钟	均匀排列。

- 1.0L 型 (5.5 杯) 的蒸制食材高度请不要超过 3cm, 1.8L 型 (10 杯) 的蒸制食材高度请不要超过 4cm。以免碰到上盖内侧, 水分进入食物后变得淡而无味。
- 请勿让食材堵塞内盖上的孔。
- 上述时间请作为参考。因食材的温度、质量、重量不同会发生变化。
- 蒸制时间不足时, 请根据食物的情况追加蒸制时间。
- 追加蒸制时水量会变少。请注意添加水, 以免干烧。
- 肉或鱼的蒸制时间过长将会变硬。若短时间内无法蒸熟, 请切得薄一点再蒸制。
- 蒸制鱼等食材时, 请务必裹上铝箔纸。以免汤汁溢出。

11 清洁保养方法

除清洁保养外的其他修理等请委托经本公司认可的维修技术人员。

为了保持清洁以便能够随时使用, 请务必在使用当日将电饭煲清洗干净。每次做完料理后很容易有异味残留, 请务必在当日将异味清除干净。(参照 P.31)

注意

- 请务必拔掉电源插头, 并等电饭煲本体、内锅、内盖、蒸汽阀冷却后再进行清洁保养。
- 请随时保持内锅及内盖等清洁, 以免腐蚀或产生异味。
- 请勿使用稀释剂、去污剂、漂白剂、化学抹布、金属刷、菜瓜布等清洁用具。
- 请务必拔掉各零件后再进行清洁保养。
- 请不要使用洗碗机或餐具烘干器等。以免造成变形或变色。
- 使用清洗剂清洁保养时, 请使用厨房用中性合成清洗剂 (餐具及烹调器具用)。清洗剂成分的残留有可能导致树脂等材料的老化、变色, 因此请充分冲洗干净。使用中性以外的其他清洗剂可能导致变色、腐蚀等问题。
- 请使用海绵或布等柔软的清洁用具。
- 请勿取下任何垫圈。

■ 每次使用后应清洁的部位



内锅



调理盘



量杯

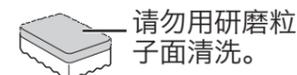


饭勺

- (1) 用清水或温水沾湿海绵清洗
- (2) 用干抹布擦拭水分, 使其充分干燥

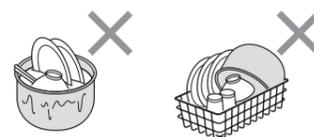
注意

- 请不要用海绵的研磨粒子面清洗。以免造成内锅氟素加工面脱落。



请勿用研磨粒子面清洗。

- 请勿将餐具类放入内锅内, 将内锅作为洗碗盆一起清洗。此外, 进行内锅干燥作业时, 请不要将其覆盖到其他餐具上重叠放置。以免划伤或剥落氟素加工面。



- 请不要将量杯、饭勺浸入热水中。以免造成变形。



蒸汽阀
(分为 2 个部分。
参照 P.30)

- 可冲洗。
- (1) 用清水或温水配合海绵进行冲洗
 - (2) 马上用干抹布擦拭水分, 使其充分干燥

注意

- 请勿按照以下方式进行清洗, 以免造成变形。
 - 用热水冲洗
 - 浸泡一阵子后再清洗
 - 直接在煮饭后的高温状态下冲洗
- 将杂粮 (苋菜等) 及大麦等混合炊煮后, 请务必对蒸汽阀进行清洁保养。以免堵塞蒸汽阀, 造成上盖无法打开等故障, 导致煮出来的饭不可口。
- 清洗完蒸汽阀, 请马上用干布擦拭使其充分干燥。若未及时去除水分, 可能造成水迹残留。

11 清洁保养方法

- (1) 用清水或温水沾湿海绵清洗
 - (2) 用干抹布擦拭水分，使其充分干燥
- ※ 若内盖变脏，则更容易凝结水珠。

内盖垫圈

请在其安装于内盖上的状态下进行清洗。

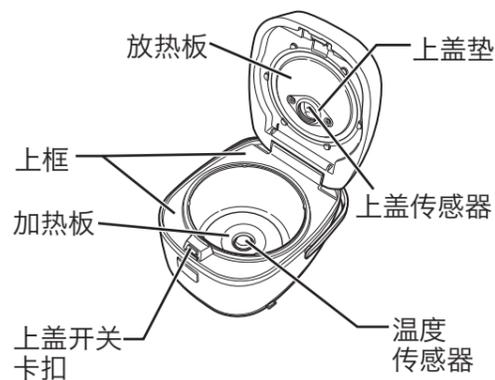
注意

- 请务必取下内盖上附着的饭粒、米粒等异物。以免造成上盖无法盖好，或煮饭过程中出现蒸汽泄漏、上盖打开米汤溢出而导致受伤或烫伤事故。
- 将杂粮（苋菜等）及大麦等混合炊煮后，请务必对内盖进行清洁保养。以免堵塞内盖，造成上盖无法打开等故障，导致煮出来的饭不可口。
- 清洗完内盖，请马上用干布擦拭使其充分干燥。若残留水分，可能造成水迹残留。
- 若脏污不易去除时，请浸泡在温水中一阵子再洗净。

内盖



脏污后应立即清洁保养的部位



本体外侧 / 内侧
用拧干水的布擦拭

温度传感器

若有饭粒、米粒等粘着时清除干净
若清除困难时，请用市场上销售的磨砂纸（320号左右）清除，并用拧干的抹布擦拭。

上框及上盖开关卡扣

若有饭粒、米粒等粘着时清除干净

注意

- 请绝对不要让水进入本体内部。

用干布擦拭

注意

- 请不要用水浸泡或淋湿电源线。以免造成短路、触电、故障。

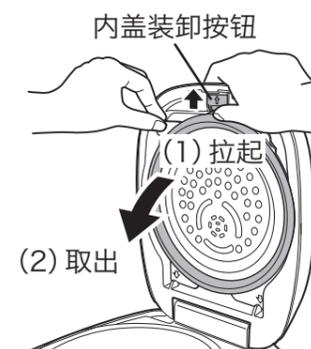
电源线



内盖的拆卸和安装

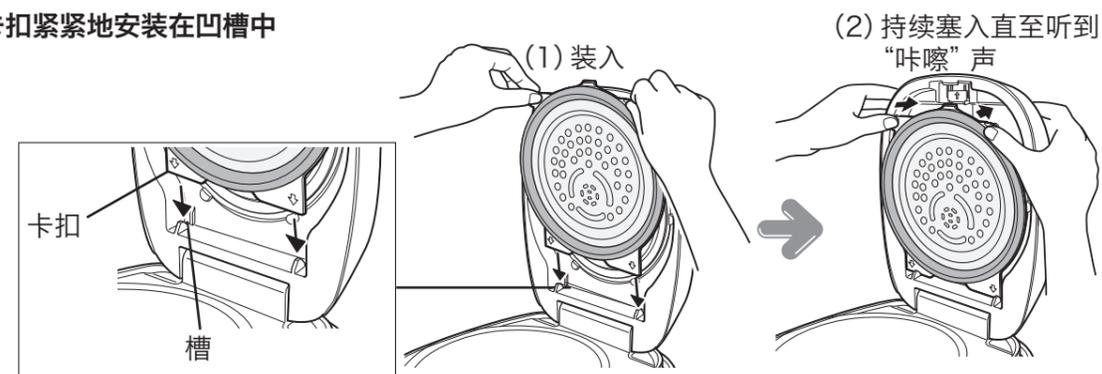
拆卸方法

提起内盖的装卸按钮，正面取出内盖



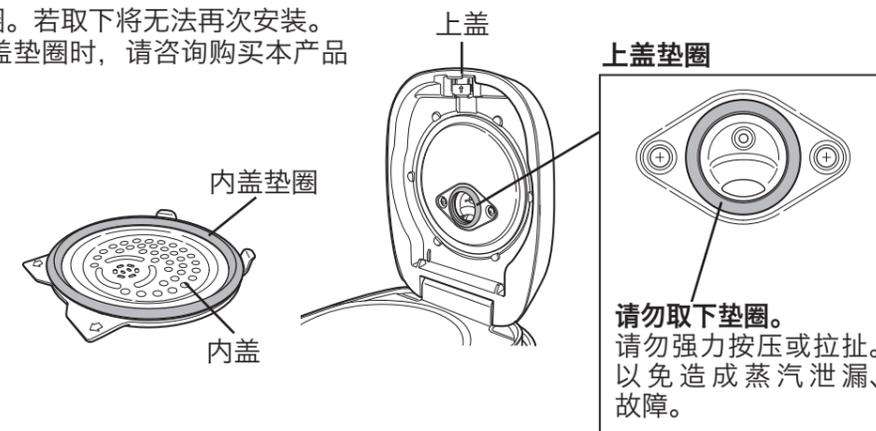
安装方法

将内盖的左右卡扣紧紧地安装在凹槽中



注意

- 请勿拉扯上盖垫圈及内盖垫圈。若取下将无法再次安装。若不小心取下上盖垫圈或内盖垫圈时，请咨询购买本产品的销售店。

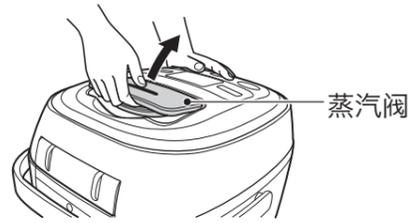


11 清洁保养方法

蒸汽阀的拆卸和安装

■拆卸方法

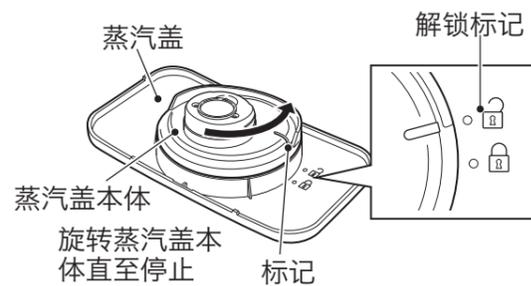
(1) 将手指伸入上盖的凹点，向上拉起取出



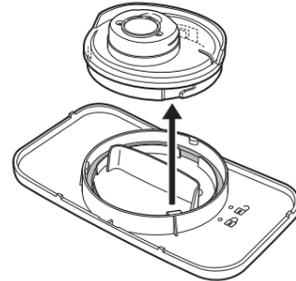
注意

● 刚煮完饭时，蒸汽阀中仍残留有滚烫的水珠，敬请注意。

(2) 逆时针转动蒸汽盖本体，使蒸汽盖本体上标记的位置与解锁标记对齐。解锁标记刻在蒸汽盖上。

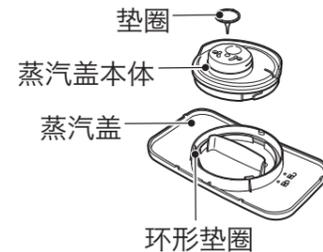


(3) 从蒸汽盖上取下蒸汽盖本体



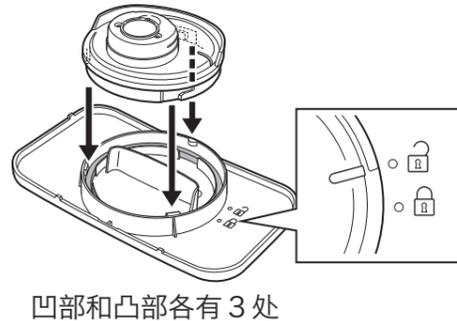
注意

- 请勿取下蒸汽盖本体的垫圈、环形垫圈。若不慎取出，请按原样妥善嵌回最里侧。请注意蒸汽盖本体垫圈的方向。
※若安装困难，可在垫圈上沾少许水解决。
- 请正确安装垫圈类部品。如未安装可能发生蒸汽泄漏，从而导致烹调出的料理不可口。



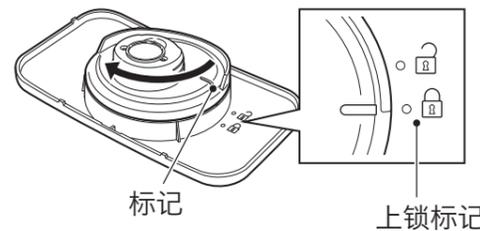
■安装方法

(1) 将蒸汽盖本体的凹部与蒸汽盖的凸部按照图示进行匹配，将蒸汽盖本体安装到蒸汽盖上



(2) 顺时针转动蒸汽盖本体，使蒸汽盖本体上标记的位置与上锁标记对齐。上锁标记刻在蒸汽盖上。

旋转蒸汽盖本体直至停止



(3) 切实装好电饭煲本体

去除加热板污垢的方法

使用过程中，有可能出现水珠从上盖等处滴落，在加热板上留下斑点状污垢的现象。该现象并不影响性能，但如您介意这些污垢，可按照如下方式进行清洗保养。

- (1) 用菜瓜布沾取少量市售的清洁剂，擦拭加热板上留有斑点污垢的地方
- (2) 用打湿的厨房纸巾或布擦拭掉污垢



去除异味的方法

请在感觉有异味或烹调之后，用以下方法进行清洗。

注意

● 清洁保养后，本体、内锅、调理盘会变烫，敬请注意。以免造成烫伤。

■本体

请勿将调理盘装入内锅。

(1) 内锅中加入8分满的水后，在“白米”菜单中按下[煮饭]键

(2) 切换到保温状态后，按下[保温/取消]键

注意

● 若感觉有异味时，在水中加入柠檬酸(约20g)清洗，可彻底的清除异味。有些异味很难被彻底清除。若无法彻底清除时，请向购买本产品的销售店洽询。

(3) 用厨房用合成清洗剂清洗内锅、内盖、蒸汽阀之后，请彻底用水清洗

(4) 将本体和各部放置在干燥通风的地方干燥

■调理盘

请将调理盘放入热水中浸泡约1小时。

12 觉得米饭煮得不理想时

煮好的饭或电饭煲的运行状态等发生异常时，请确认以下几点。

检查事项		理由										
		形成了薄膜	米饭粘在内锅上									
发生情况												
煮好的饭	过硬	●	●		●	●			●	●	●	●
	过软	●		●			●	●	●	●	●	●
	夹生	●	●			●		●	●		●	●
	有硬米芯	●	●			●		●	●		●	●
	形成锅巴饭	●		●	●	●	●		●	●		●
煮饭中	蒸汽漏气	●	●					●	●			
	溢出	●	●			●		●				
	煮饭时间过长	●	●			●		●			●	●
参照页面		9~10 39	39	-	-	13	-	15	11 27~28	-	15	40

检查事项		理由										
		垫圈类或内锅边缘附着饭粒、米粒等杂物	未充分淘米(免洗米除外)	用35度以上的水淘米或调整水量	淘米后长时间浸水	淘米沥水后直接放置一旁	上盖没盖紧	混合配料和大麦、杂粮进行煮饭时未充分拌匀调料	混入了很多碎米	饭煮好后又立刻继续煮饭	清洁保养不够彻底	
发生情况												
煮好的饭	过硬			●			●	●		●	●	
	过软			●	●	●	●	●	●		●	
	夹生			●						●		
	有硬米芯			●						●		●
	形成锅巴饭		●	●	●		●	●				●
煮饭中	有糠味		●									
	蒸汽漏气	●					●					●
	溢出	●	●			●		●				●
参照页面		12 27~28	9 11	11	-	-	12 28	9	-	-	27~31	

发生情况	理由
形成了薄膜	纸糊状的薄膜是淀粉被溶解后干燥所形成，并非有害物质。
米饭粘在内锅上	柔软的米饭或有黏性的米饭比较容易粘在锅上。

检查事项		理由										
		煮饭量或加水量等错误	杂质	内锅里侧、加热板、温度传感器、上盖传感器上附着有饭粒、米粒等	未充分翻动	垫圈类或内锅边缘附着饭粒、米粒等杂物	未充分淘米(免洗米除外)	煮饭预约时间设定为12小时以上	持续保温12小时以上	内锅里有米饭的情况下取消了保温	产品插头被拔出或中途曾停电	
发生情况												
保温中的米饭	异味			●		●	●	●	●	●	●	●
	变色			●		●				●		●
	干巴巴	●		●	●	●				●		
	发黏	●		●	●	●				●	●	●
参照页面		9~10 39	11 27~28	15	11 27~31	9 11	17	18	-	40		

检查事项		理由						
		白米、免洗米以外的保温	少于最小煮饭量仍进行保温	米饭呈圈形状保温	添加冷饭	饭勺放在锅内一起保温	清洁保养不够彻底	烹调之后没有清除异味
发生情况								
保温中的米饭	异味	●	●		●	●	●	●
	变色	●	●	●	●	●		
	干巴巴	●	●	●	●	●		
	发黏		●		●	●		
参照页面		18	18	18	18	18	27~31	23、25 31

13 觉得同时烹煮不理想时

使用调理盘进行同时烹煮的食物发生异常时，请确认以下几点。

检查事项	加入了食谱上所记载标准量以上的食材或调料等	未将食材均匀平铺在调理盘上，而是重叠放置	煮饭时超过了规定的最大量或低于最小量	用同时烹煮菜单之外模式的煮饭	未按照调理盘装入配料时的注意事项要求进行烹饪	产品插头被拔出或中途曾停电
发生情况						
过硬	●		●	●	●	●
过软	●		●	●	●	●
煮好的饭						
夹生	●		●	●	●	●
有硬米芯	●		●	●	●	●
形成锅巴饭	●	●	●	●	●	●
异味	●	●	●	●	●	
发粘	●	●	●	●	●	
食物						
过硬	●	●	●	●	●	
过软	●	●	●	●	●	
加热不均	●	●	●	●	●	●
汤汁滴落到米饭上	●	●	●	●	●	
煮饭中						
蒸汽漏气	●	●	●	●	●	
溢出	●	●	●	●	●	
煮饭时间过长	●		●	●	●	●
参照页面	19	19	20	20	19	40

14 烹调或蒸制无法顺利进行时

若烹调的料理或烤制的蛋糕不够美味时，请检查确认以下几点。

检查事项	食材的种类、分量选择错误	放入了超过最大量的食材	放入了少于最小量的食材	烹调的加热时间过短	烹调的加热时间过长	烹煮了食谱内容以外的其他料理	内锅里侧、加热板、温度传感器、上盖传感器上附着有饭粒、米粒或水滴等杂物	内锅已变形	垫圈类或内锅边缘附着饭粒、米粒等杂物	上盖没盖紧	产品插头被拔出或中途曾停电
发生情况											
不能烹煮	●	●		●		●	●	●	●	●	●
食物											
溢出	●	●	●			●					
煮干	●		●		●	●					
参照页面	22 26	22		22~26		-	11 27 28	-	11、27、28		40

15 认为发生故障时

在委托修理前，请检查以下几点。

故障现象	确认事项	处理方法	参照页面
无法煮饭。 无法烹调。	产品插头是否已插入本体的连接插口，电源插头是否已插入插座。	请将插头切实插入连接口。	12
未按照预约时间煮好	是否已按下 [煮饭] 键。	若未按下 [煮饭] 键，则预约操作未完成。	13
	与现在显示的时间是否相符？	请正确设定时间。	38
	请确认 P.32 的“煮饭时间过长”项目，并进行处理。		32
	若所指定的时间低于预约设定推荐时间，可能导致在设定时间内饭未煮熟。		17
无法设定煮饭预约	显示屏是否闪烁“0:00”。	请调整为与当前时间一致时进行预约。	38
	是否选择了“同时烹调”、“快煮”、“菜饭”、“烹调”、“蒸”菜单。上述菜单无法进行预约设定。		17
液晶显示屏有水汽	内锅外侧是否有水。	请用干布擦拭干净。	11 27~31
	垫圈类或内锅边缘是否有附着饭粒、米粒等杂物？	请清除干净。	
煮饭中、焖饭中、保温中发出声音	“喀嚓喀嚓”的声音。 此为微电脑控制的声音。并非故障。		7
	“哗叽哗叽”的声音。 是因热量金属收缩时的摩擦声音。并非故障。		
	水进溅的声音。(仅限煮饭、焖饭中) 并非故障。		7
	听到与上述完全不同的声音。	请委托购买本产品的销售店修理。	-
设定预约煮饭时间时发出“哔哔”的声音	按下 [预约] 键后，若 30 秒内未进行任何操作便会发出提示音，但可继续预约。		17
本体内进入了水或米	可能导致故障，请委托购买本产品的销售店修理。		-
调整时间时，即使按下 [时] 或 [分] 键也无法设置	煮饭中、保温中、预约煮饭中无法调整时间。		38
在保温中按下 [时] 键，“12”开始闪烁	是否已持续保温 12 小时以上？ 保温时间超过 12 小时后，“12”开始闪烁。		18
在烹饪的保温中，“6”开始闪烁	从煮好饭后是否已持续保温 6 小时以上。 超过 6 小时后，“6”开始闪烁。(超过 6 小时后无法保温)		23
电源插头插入时，液晶显示屏上闪烁“0:00”	重新插入电源插头时，当前时间及预约时间、保温持续时间等记忆时间是否已消失。	锂电池已用完，但仍可使用普通煮饭功能。 如需更换锂电池，请委托购买本产品的销售店进行修理。	7
	同时按下 [保温/取消] 键和 [预约] 键。	请正确设定时间。	38
蒸汽水积聚在上框	刚做好饭或保温过程中蒸汽水可能积聚在上框，这并非故障。 积聚在上框时，请用干布擦拭干净。		15
按下按键后没有反应	产品插头是否已插入本体的连接插口，电源插头是否已插入插座。	请将插头切实插入连接口。	12
	保温指示灯是否点亮。	请按下 [保温/取消] 键取消保温之后再进行操作。	12
无法关闭上盖 或煮饭过程中上盖自动打开	上框、内盖垫圈、上盖开关片周围是否粘着饭粒、米粒等杂物。	请清除干净。	11 27~28
	是否已安装内盖。	请安装内盖。	

故障现象	确认事项	处理方法	参照页面
产生塑胶等异味		产品刚开始使用时会产生塑胶等异味，过段时间即会自动消失。	-
塑料部位有线状或波纹状现象		这是塑胶成型时产生的痕迹，并不妨碍产品使用品质。	-
同时烹煮食物时内盖附着食物		烹调以鸡蛋为食材的料理时，加热后发生膨胀的食材有时会附着在内盖上。若介意该问题可减少食材分量。	19

液晶显示屏出现下列内容时

显示	处理	参照页面
显示“E”开头代码 	可能存在故障。请在拔下电源插头后，委托购买本产品的销售店进行修理。	-

关于塑胶零部件

接触热度及蒸汽的树脂零件，随着使用，可能损坏。请向购买本产品的销售店洽询。

时间的调整方法

以 24 小时为单位显示时间。本体中内置有锂电池，因此即使拔下电源插头，也将继续记忆当前时间、预约时间以及保温的经过时间。

※ 进行以下动作运行时无法调整时间。

- 煮饭中、保温中、预约设定中、预约煮饭中、重新加热中
- 选择了“粥”、“烹调”、“蒸”模式时

■ 例如：将“上午 9:30”调为“上午 9:35”时

1 连接电源线

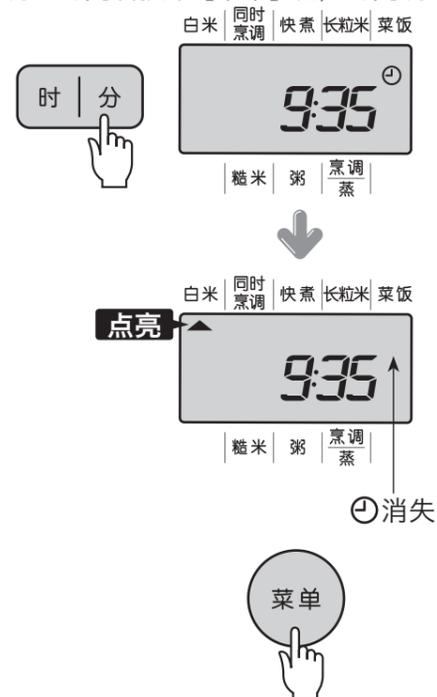
2 进入时间设置模式

按下 [时] 或 [分] 键， 点亮。



3 调整时间

- “小时”用 [时] 键、“分钟”用 [分] 键进行设定。
- 按住不放可快速变换时间。
- 调整时间后按下 [菜单] 键，时间调整完成。



- 调整时间过程中想要取消时，按下 [保温/取消] 键。

产品规格

规格	1.0L 型 (5.5 杯)	1.8L 型 (10 杯)	
电源	交流 220 V 50 Hz		
额定电力 (W)	564	785	
煮饭容量 (L)	白米	0.18~1.0 (1~5.5 杯)	0.36~1.8 (2~10 杯)
	同时烹调	0.18~0.36 (1~2 杯)	0.36~0.72 (2~4 杯)
	快煮	0.18~1.0 (1~5.5 杯)	0.36~1.8 (2~10 杯)
	长粒米	0.18~1.0 (1~5.5 杯)	0.36~1.8 (2~10 杯)
	菜饭	0.18~0.54 (1~3 杯)	0.36~1.08 (2~6 杯)
	糙米	0.18~0.63 (1~3.5 杯)	0.36~1.08 (2~6 杯)
	粥	稠 0.09~0.18 (0.5~1 杯)	0.09~0.36 (0.5~2 杯)
	稀 0.09 (0.5 杯)	0.09~0.27 (0.5~1.5 杯)	
外形尺寸 (cm)*1	宽	28.6	31.4
	深度	34.7	38.1
	高度	24.2	26.2
本体重量 (kg)*1	3.9	4.8	
电线长度 (m)*1	1.0	1.0	
能效信息*2	能效等级	三级	三级
	热效率值 (%)	77	80
	待机能耗 (W·h)	0.6	0.5
	保温能耗 (W·h)	27	25

* 1 为大概数值。

* 2 以 GB12021.6 的规定为基准。

注意

- 1 杯 = 约 150 g。
- 时钟根据室温及使用方法不同，每月可能产生约 30 秒 ~ 120 秒之间的误差。

产品中的有毒有害物质或元素名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外装构成品	○	○	○	○	○	○
内部构成品	○	○	○	○	○	○
电气零件	×	○	○	○	○	○
附属品类	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 标准规定的限量要求。

食品接触用材料列表

本产品适用于接触食品，请根据说明书要求正常使用本产品。

本产品食品接触用材料及部件符合 GB 4806.1-2016 和相应食品安全国家标准要求，具体信息如下：

序号	部品名称	食品接触用材料	执行标准	特殊使用条件
1	完成外盖	蒸汽盖本体	聚丙烯 (PP)	GB 4806.7-2016
		蒸汽盖		
		上盖		
		圆形垫圈	硅胶	GB 4806.11-2016
		蒸汽盖本体垫圈		
		上盖垫圈		
		内盖垫圈		
		蒸汽垫圈		
		上盖传感器垫圈	不锈钢 06Cr19Ni10	GB 4806.9-2016
		上盖传感器		
		放热板	铝合金 1100	GB 4806.9-2016
内盖				
2	本体	内锅	铝合金 3004 (氟涂层)	GB 4806.10-2016
3	附属品	量杯	聚丙烯 (PP)	GB 4806.7-2016
		饭勺		
		调理盘		

停电时、产品插头被拔出时

万一发生停电，再次通电后仍然能够正常工作。

停电时的状态	通电后的运转
预约煮饭中	设定时间仍然有效 (若停电时间超过设定的预约时间，则通电后立即开始煮饭)。
煮饭中	继续煮饭。
保温中	继续保温。

※ 因条件影响，可能导致煮出来的饭不可口、保温的温度太低。

消耗品和单卖品的购买方法

垫圈类是消耗品。因使用方法而异，但随着使用均会逐渐老化。当脏污、异味、破损程度比较严重时，请向购买本产品的销售店洽询。

内锅的氟素涂层有可能伴随使用逐渐被消耗、脱落。(参照 P.5)

温馨提示**请检查长年使用的电饭煲!****是否有这些症状?**

- 使用中, 电源线或插头异常发热
- 电饭煲冒烟并有烧焦味
- 电饭煲的一部分开裂, 松弛, 变硬
- 内锅变形
- 其他异常或故障

▶ 请停止使用, 为防止发生故障或事故, 请联系使用说明书上记载的服务热线。

我们十分注重产品的质量管理, 但万一产品发生故障时, 请将下列内容告知就近的办事处 (参照联络地址)

我们将及时给与妥善处理, 关于产品的其他问题, 也敬请垂询。

①产品名称 ②产品型号 ③产品使用情况 (请尽可能详尽描述)

为持续提高产品性能, 本说明书所载产品的外观设计规格及产品部件, 可能在未告知的情况下变更。

制 造 商 : 虎牌热水瓶株式会社

地 址 : 日本大阪府门真市速见町 3 番 1 号

中国地区总代理商 : 钛格贸易 (上海) 有限公司

地 址 : 上海市外高桥保税区加枫路 28 号 2419 室

钛格贸易 (上海) 有限公司



8008200885

您帮帮我

(未开通 800 免费电话地区请拨打 021-52232500)

时间: 周一~周五 9:00 ~ 17:00 (节假日及中午 12:00 ~ 13:00 除外)

网 址 <http://www.tiger-corporation.cn>

中国总部 上海市闵行区浦江镇三鲁路4228号

电话: 021-54338598 传真: 021-34030030 邮编: 201114

上海分公司 电话: 021-64681555 传真: 021-64689659

北京分公司 电话: 010-84932504 传真: 010-84924336

成都分公司 电话: 028-86670566 传真: 028-86676082

大连分公司 电话: 0411-82311925 传真: 0411-82311935

深圳分公司 电话: 0755-29175656 传真: 0755-29173669

西安分公司 电话: 029-87814951 传真: 029-87815401

武汉分公司 电话: 027-85381021 传真: 027-85381031